

הירגט 8 זיימטען

Najer Folksblat נראשו פרי' 20 נראשו

Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem.

הירגט זיימטען פולין פאלקונט

אנו קאלאדז אַאיינזן פֿאָרְדִּישֶׁס - נְזֹסֶרֶשֶׁ אַפְּטָלִיכֶׁעֶס פָּאָן - צִיִּיטּוֹנֶן

Nr. 111/1406

Niedziela 13 maja 1928 r.

זָקְעָמָן יַהֲדָגָן

יאדו, זונטהן בן אידר חוף

Nr. 111/1406

אדרפס אין ריזורקזיע אָק אַדְמִינִיסְטְּרָקְזִיעַ: לְאָרוֹן, פֿעָמְרִיקָאוּנְדַר 21, טַעַל, 71-24.

Adres redakcji i administracji: Łódź Piotrkowska 21, tel. 2471.

Z intencji zaślubin

p. Dr. Markusa Wahrhafta
z p. Eugeną Wiślicką
życzy wiele szczęścia
Rodzina Hochberg.

וַיְכַתֵּג זְיוֹמָעָנוֹן יַידְעָר!
פָּאָר
צַו פְּעַרְקּוּפָּעָן:
1 וְוַגָּאָן חֻבְּרוּוֹן-אַיִל
טַעֲבַנִּישׁוּן וְאַרְעָם
אָזְנַעַר לְגַנְעָר בֵּין:
„PÓŁNOCNE TOWARZYSTWO
TRANSPORTOWE“
Jerzego 8.
עַנְצָעָגָה פְּעַסְעָר קָעָנָן אָזְנַעַר אַבְּגַעְגַּעַן וְעַרְעָן
JACOB ABERSTEIN
Łódź. Andrzeja 32, Tel. 18-31.

צַעְנְטְּדָאַלְעָד סְזָחְרִים-אָזְנַעַר פְּאָפְּרִיקָאנְטִזְנַעַר-פְּעַרְבָּאנַד
אָזְנַעַר דָּעַר לְאָדוֹן וְאַיְוָאָדוֹזְמוֹן. פֿעָמְרִיקָאוּנְדַר 10.
סְזָחְרִים-אָזְנַעַר פְּאָפְּרִילָאנְטִעַן-בָּאנַה, פֿעָמְרִיקָאוּנְדַר 41.

הַיּוֹנָט, זְוַנְטָמָן. דָּעַם 13-טַעַן מָאי צָו דָּעַר עַרְשְׁתָּעָר יַהֲרְצִיָּם פָּוּן אַונְגָּעָר
לְאַנְגְּנָהָרִינְגָּן אָזְנַעַר אַונְפְּעָרְגָּעָלְיָבָעָן פְּרָעָועָם פָּוּן אַונְגָּעָר פְּעַרְבָּאנַד

ב. ג. סְאָלָא פְּרַעַדְלָךְ
קָומָט פָּאָר אַזְוֹפָן בֵּית-עַלְמִין 12 אַזְוֹגָעָר בֵּיתָמָן אַהֲבָרָה אָזְנַעַר עַס וְעַט גַּעַן-
שְׁטָעַלְט וְעַרְעָן אָמְזְבָּדָה. מִיד פָּאָרְטָן אַיִת אַלְט אַונְגָּעָר מִינְגָּלִידָה. פְּנִיקְטָלִיד 12
אַזְוֹגָעָר צַו קָומָן אַזְיָּפָן בֵּית-עַלְמִין.
צָלַבְדָּע דָּעַר יַהֲרְצִיָּם אָזְנַעַר פְּרָעָבָנְדָן גַּשְׁמָעָן פָּוּן 12 גַּזְמָן 4 נַאֲכָמָן.

דִּי פְּלָגָג, וְאָסְטָהָן אַזְוֹגָעָעָן אַזְוֹגָעָעָן דָּעַס לְפָצְטָעָן כְּבָוד אַונְגָּעָר טִיפְּפָעָר
פָּמָאָר, שְׁוַיְגָרְמָוּטָעָר, גְּרוֹסְמָוּטָעָר אָזְנַעַר טָגָנָטָע

ב. ג. בְּחִמָּה פְּרַפְּגָעָז לְהָדָרְעָז

גַּזְמָעָן בְּעַנְגָּדָרָט דָּעַם אַבְּעָרְקָנְטָאָר הַ, אַלְטָרְמָאָן, וְאָזְקַד דָּעַם הַ, חַיִּים אַיְנְחָאָרָן
פָּאָר וְיִעַר וְאַרְיָמָעָן הַסְּדָד דְּרִיקָעָן מִיד אָזְנַעַר טִיפְּסָטָעָן דָּגָנָק.

דִּי טִיפְּטָרְזָיְעָנְדָעָן פָּאָמְלִיעָן,

**פָּאָהָרְט אַיִדְר אָזְנַעַר עַרְהָאַלְוָנָגְלָג
גַּעַד עַנְהָמָט!**

דָּאָמ אַיִדְר מְזָוָּט אַיְנְקוּפָּעָן אַיְעָרָעָן לְאַסְמָעְטָלָיָס
וְיַי: פְּעַרְפּוּמָעָן, זְיִפְּעָן, גְּנוּוֹכְטָמָן-קְרָעְמָעָן, פְּוּדָעָר

נוֹר אָזְנַעַר דִּי בְּלִיגְסָטְחָוּלָעָן עַדְשְׁפָעָר קְאַנְקוּרוּנָז-פְּעַרְפּוּמָעְדָּיָז

S. BUCHWEITZ, PIOTRKOWSKA 22

Telephone Nr. 31-43.

Dr. med.

NIEWIAŻSKI
Sienkiewicza 34

tel. 59-40.

פְּטָפְּצָוְלְגִּילְטָמָן פָּאָר טִיפְּלִיכָּס
פְּרָטְפִּינְעָר אָזְנַעַר הַלְּזָט-קְרָעְמָקָה
עַהְהָנָדָל, פְּמָקְמָנָדָר-שְׁוַיְגָעָן
גַּזְמָט 18 פָּוּן 5-9 אַזְוֹגָעָן

Dr. med.

STUPEL
Szkolna 12

פְּטָפְּצָוְלְגִּילְטָמָן פָּאָר הוֹשָׁה, הָאָרָ-

אָזְנַעַר חַנְקְרִישָׁעָסָק, קִיְּאַנְקְהִיטָּה
טְבִּזְקְרִישָׁתְּהָעָכָבָעָן, לִיְּזָיָן אָזְנַעַר רָאָקָ-

רָתְּבָגְשָׁפְּרָהָלָעָן אָזְנַעַר קְחָרְפָּ-

לִיכָּמָן, עַלְעַקְטָרָא-טְבִּזְקְרִישָׁעָסָק

גַּזְמָט אָזְנַעַר 12 גַּזְמָן 3 נַאֲכָמָן

אָזְנַעַר 9 גַּזְמָן 9 אַזְוֹגָעָן אָזְנַעַר

הַנְּהָלוֹת

הַגְּמָנָסִיּוֹת

שְׁלַחְנָה לִיְסֹזְד בְּפִי סְפָר תִּבְנָנוּנִים עֲבָרִים בְּלֹדוֹן

מוֹרִיעָות, כִּי בְּקָשָׁתְךָ הַכְּנִיסָה מִתְקַבְּלָתְךָ כְּדִקְמָן:

בְּלַשְׂכָתְךָ הַגְּמָנָסִיה הַרְאָשָׁוֹנָה לְנָגָרִים, מְגִיסְטְּרָזָקָה 21

בְּלַשְׂכָתְךָ הַגְּמָנָסִיה לְנָגָרִים, מְגִיסְטְּרָזָקָה 22

בְּלַשְׂכָתְךָ הַגְּמָנָסִיה לְנָגָרִות, פִּרְמָוּבִּיךְ 7

פְּנִי הַצְּהָרִים בְּשָׁעוֹת הַעֲבֹזָה.

בְּחִינּוֹת הַכְּנִיסָה מִתְחַנְּנָה בְּיּוֹם אֶסְיָן ש. ג. (20/V 1928)

KRYSTAŁKI MYDLANE ELIDA



Delikatną bieliznę jedwabną i koronkową, jak również pończochy, rzeczy wełniane i rękawiczki można obecnie prać bez obawy przy pomocy Kryształków Mydlanych Elida, które nietylko konserwują bieliznę ale także przyczyniają się do pielęgnacji rąk. Kryształki Mydlane Elida, delikatnie perfumowane, są równe czysto lagodne, jak znane mydło Elida-Ideal.

Ula delikatnej bieliźny - delikatne mydło

הוועטלט בערטער.
דרער פֿרִיהַמְּאָרְגָּנָע אֵוֹ אַ קְיָהְלָעֶר. עַס בְּעַד
מערכט זיך אַנְצָלְנָמְעַנְגָּע דְּעַגְּרוֹזָגָג, דְּרֻעֶר זַיִד —
עַר אַוְיָף וְאַחֲלָל שְׁלָגָטָן הוֹד אַיִם וַיְבָעַן —
זַי שָׁעה פָּז דְּרֻעֶר עַקְוּקְזָאָגָע. אַלְעַמְּנָס אַוְנָעָן
עַנְגָּרָעָן זיך זַי דְּרֻעֶר טִיר פָּז טְרוֹמָע. עַס בעוויזַי
זַי דְּרֻעֶר הַלְּזָאָג, עַר אַז עַלְעַנְגָּטָן אַגְּנָעָטָזָן, טְרָאנְטָז
אַ פְּרָאָק, חַוִּישָׁע הַעֲנַטְשָׁקָעָס, אַיְפָּזָק אַ שְׂטָפִיָּז
פְּעַר הַזּוֹט, אַוְיָף דִּי פִּים — לְאַקְעָרְקָעָס. מִיטַּגָּעָס
שְׁקִיכָּעָה הַעֲנָד נְדוּיטָס עַר זַי דִּי שְׁטוּרִיךְ זַי דְּרֻעֶר
עַקְוּקְזָאָגָע. עַס הַעֲלָפָט אַהֲזָס זַי עַפְעָס אַ יְגָנָעָרָס
שָׁאָס, מִיטַּס אַ שְׂוֹאָרְצָעָר מַאֲהָקָע אַוְיָץ פָּנָס.
אלְזַי שָׁוֹן גְּרָיָה.
פָּז קְאַרְדָּאָר דְּרַהְהָעָרֶת זַי אַ לְאַגְּנָעָר, רְזָרְכָּז
רְיִרְגְּנָעָנְדָרָר גְּנָשְׁרָי, וְעַלְכָּעָר פְּעַרְוָאָנְגָּרְלָט זַי אַז
אַ פְּעַרְזְּזִיְּעָלְטָעָן יְאָמָעָר, אַז אַ וַיְלָעָ אַרְזָס
פְּחִיהָרָעָן פִּיר וְעַכְמָעָר אַרְזָס דְּרֻעֶר פְּעַרְאָרְטִילְטָעָן
פָּז פְּאָרְעָנָט גְּהָתָה דְּרֻעֶר טְרוֹמְעָנָלָה מִיט אַ קְרִיזָן
זַי הָאָנָה.
דרער פֿרִיעָמְשְׁפָטְעָר וְעוֹהָרָט זַי מִיט אַלְעָל
הַיּוֹפִיְּזָוְעָנָהָמָעָן דְּרֻעֶר טְרוֹמְעָנָלָה לְעָרִיךְ.

**זואסער פון די חמיא-טבריה אויף
עקספֶּארט.**

ר' רושל'ים, 10 (יט"א טעלענראפיש) לoit רער איניציאטיו פון ניו-יַרְקָעָרֶרֶךְ רְבִי עַקְבָּרְעֶלְעֶן
הַיָּמִים הַאֲסָמָקָה אֶת גְּרוּפָה אַמּוֹרִיקָאָנָעָרָךְ קָאָפְּטָאַלִיסְטָעָן
גַּעַשְׁלָאַסְעָן אֶת קָאנְטָרָאַקְטָמִיט דֵּי אַונְטָרָעָהָמָעָר
פּוֹ וְרַיְחַמְּיַטְבָּרְהַיְהָן אֶן דֵּוֹ וְאַסְעָרָעָן פּוֹן דֵּי קוֹחָלָעָן
וְאַלְעָן אַיִלְפּוּשָׂעָרָךְ אַרְזָוִיסְגַּעַשְׁקָטָמָעָן קִין אַוְסָמְדָעָן
לְאַנְדָּר פְּאָרָם עַרְזִינְיַשְׁעָן צְוָעָקָעָן.

ט' אַנְיְעָךְ 15 וְאַחֲרָ צָרוּקָהָבָעָן 8 יַזְרִישָׁ
פְּאַמְּלִילָעָס וְזַרְבִּיעָצָטָן אַיְן שְׁעַפְּאַרְטָעָן, אֶת שְׁטַעַטָּל
וְזָאָסָלָגָעָס לְגַבְּ 100 מִילְוִיְסָפָן מַעְלָבָוָרָן. אַיְסָטָן אוֹזְנָיָה
דְּרִי קָאָלָאַנְיָעָס וְעוֹהָרָ נָסָעָנְחוּקָעָלָטָן אַיְנִיגָּעָן פּוֹן
זְיַיְהָן אַמְּלִילָגָעָ אַמְּגָנָרָאַנָּטָעָן הָבָעָן וְאַנְדָּר גַּעַמְאָכָטָן
אָאָ וְרוֹזָס פֻּרְעָמָנָעָן אַלְסָ פְּרוֹכְטָעָן-פְּלָאַנְטָאַתָּרָעָן.
אַיְזָ פְּאַרְגָּעָקָוּמָעָן אֶת שְׁרַעַקְלִיבָּרָעָמָרָךְ פָּאָרָד פּוֹן אַיְזָ
רִישָׁעָן סּוֹחָרָשְׁלָוָם פִּיאַלְקָאָ, וּלְבָעָרָ אַיְזָ פְּעָרָ
נָאָרָטָן גַּעַשְׁאָרָטָן אַטְהָטָעָלָסָקָרָאַלְעָן אַיְזָ בְּעָוָהָרָ
כְּמַלְבָּרוָרָן, דְּרִי קָאַיְגָּנָיָהָאָטָן וְזַרְבִּישָׁ
פְּעַרְוִירְקָלְבָּעָן דַּעַרְסָדוֹגָעָן פְּלָאָן.

עדותם. רדר מערדר חאט וויך און האטעל פער-
שפאט. שראפערן אונגעטער אַ פערעמדער נאָמען אַסְקָאַלִּיךְין.
שריבען אונגעטער אַ פערעמדער פֿאַלְקָאַן צוֹ וויך און צימער
ער האט פערנארט פֿאַלְקָאַן צוֹ וויך און צימער
חוּרְטְּשָׁפְּטְּלְבָּכְּעָר קָאַלְאַנְיָזְצָעָן אָוּן מאָכָט פֿערְשָׁידָן
דָּרְעָנָן הָנְחָות פֿאַר דִּי קָאַלְאַנְיָזְטָעָן, נִישְׁתָּן נָאָר בְּיָמִים
אַזְּיָנְקָוְפָּעָן עֲרָתָן זָאָגְעָנוּמָעָן בֵּי אַוְהָם 3000 דָּלָּר
מַאְלָן אַין קָאָפֶן, האט צָאָגְעָנוּמָעָן בֵּי אַוְהָם 3000 דָּלָּר
לאָר אַין אַיִּזְפָּרְשָׁוֹאַגְּרָדָעָן גַּעַזְאָרָעָן, אַיְבָּעָרָלָאָ
דָּרְעָנָן אַינְגִּיטְּגָּנָן אַיִּזְפָּרְשָׁוֹאַגְּרָדָעָן. אַזְּוֹן צָ
בָּ. אַזְּ דִּי כִּימָעָן פְּ וּקוֹזְףְּ-פְּרִירְוָיָה פְּאָר עֲרָד צָלֻעָנָט
אוֹיְף 36 אַזְּ אַחֲלָב יָאָהָר אָוּן דִּי קָאַסְטָעָן פְּן
דִּי פֿערְבָּעָסְרָוָן — אוֹיְף 20 יָאָהָר. דִּי רָעָנָר
רִינְגָּ פֿערְזָאָרגָּן אַוְיָר דִּי קָאַלְאַנְיָזְטָעָן מִטְּ הַיּוּעָר
אָוּן וּאַסְמָעָרָ-אַיִּנוֹנְטוֹנָגָן.

**פָּרְנִיכְטַעַט 80 פֿרָאַצּ . פֿוֹן דֵי
זְרוּעָה אַיִן אַוקְרָאַינַע.**

ר' ג' א, 12 (אטו) רדר כארקאווער "קאַן
מאניסט" מעלייעט, או ר' לענטע וועטערען האבעש
פערניכטעט 80 פראצענט פון רדר וויה איז
אוקראינה, ר' סָאוּזִיטִישׁ מְאַכְּתָּה אֵין זֶה
אֲגַרְחִינְגִּים מִות ר' רָאוּנָה פָּאַקְטָּעָן אָנוּ ר' רַעַי
נִירְגְּנָסְקְרִיוֹן זְהַעַן פָּאָר אַ שָּׁאָרְפָּעָן זְוָרָט
שָׁאָפְּלִיבְּשָׁן בְּרוּזִים.

אַפְלִיָּה

אוֹפִין גְּרָאָקָוּעַד טְזֶרְמָע-הַוִּיפָּא
אוֹיְסָגְעַפִּיהְרָת דָּעַם טְזִיט-אֲוֹרְטִילְ אַבְּעָר
אַנְשָׁרְזָעָר פָּעַם צְוֵיָּה גְּזִידָעָר

א גראיסע סענסאכיע האט און קראקא אַרְוִיס-
ערזעפען ר' יודעה, או אהן קומט צי פאהרען
ער הילוי, פר' דארט אַוְיסְפּוֹתָהָרָעַן אַנְיעֻקּוּקְצִיעַן.
דער הילוי פֿאַצְיְיעַהָסִיקִי אויז נעקטמען קײַן
קראקא אַוְיסְפּוֹתָהָעַן ד' הנְּרִיכְתָּגָן פָּן מְעַרְדָּר
וּדְרוֹיךְ בְּלָאָק, וּלְעַכְרֵר האט דְּרֻרְהֶרְגָּעַט צָחַי
לְלִיגָּע קְנָדָרָע אָז בְּאַכְנִיעָר פָּאַזְוַיָּאַט. דער פָּעָר
אַזְרָטִי לְיִלְלָעָר אָז אַלְמָט 24 יְאָחָר אָז שְׁאָכָט פָּן

הענזה נתקע, אונטער קראקא.
דרער אורתיל אוין אַרְזִיסָנְטֶרְאָגָן גַּוְזָאָרָעָן
אין נאָחוּטְבָּעָר פָּן פָּאָרְגָּןְעָן זַיָּהָר. דָּרָר מַעֲרָדָר
הָאָט זַיְךְ גַּעוֹנָרָעָט צָוֵם כְּלִזְמָה-פְּרָעוּרָעָט וְעָגָעָן
בענְגָּנָרְגָּנָג, אָן דַּי טָגָן אָז אַגְּנָקְוִיםָעָן דַּי
ירָעה, אָז דָּרָר פְּרָעוּרָעָט הָאָט פָּן זַיְן בְּעַגְנָעָד
ריְגָוָנָס-דְּרָעָכְט נִישָּׁט גַּעֲמָכְט קִיְּן גַּעֲבָרוֹיךְ אָז הָאָט
דַּי בְּקָשָׁה אַפְּגָנוּוֹאָרָפָעָן. וְעָגָעָן דָּרָם הָאָט דָּרָם
פָּעָרְמְשָׁפְּטָעָן מִתְּגָנְטִילָט רָגְנָרָשְׁתָּאָגְן 10 אַז
וְיַדְעָה אַגְּנָקְוִיםָעָן דָּרָר רִיכְטָר קַאְתְּשָׁמָאָרָסָקָן. בְּלָא
גַּעַר אַינְדָּרְפָּרָה דָּרָר רִיכְטָר קַאְתְּשָׁמָאָרָסָקָן.
הָאָט דַּי יְדָיעָה אַוְיְנָגְעָנוּמוֹעָן מִיטֵּן אַגְּנָקְוִיםָעָן פָּן
סְפָאָזָטָאָתָשָׁעָן גַּוְזָוִין. אַוְיַחַד זַיְן בִּיטָּע הָאָט
מִתְּגָנְטִילָט דָּרָר פְּאָמִילְעָן וְעָגָעָה, אָז דָּרָר פְּרָעָד
וּרְעָנָט הָאָט אַיִּהְמָ נִישָּׁט בְּעַגְנָרְגָּנָג. דַּי מַזְעָט
וְיַגְעָן הָאָט נִישָּׁט גַּוְזָאָלָט אַזְגְּנוּצָעָן רָאָס רַעֲבָט
קַאנְפְּלִיקָט צַו לִיקְוּדִירָעָן.

די דעטפטחען פון אַינְגֶּסְעָל האבען אין דער קאַמִּיסִיע אַנְגְּזֹויזָען, אָז די אַיְבָּרְגִּינָּע גַּרְעָפָען האָגָן-אַעֲלָת זָך וּוּגָעָן אַרְאָבְּרִיסָעָן די אַוְיטָאַרִיטָעָט פָּעָן האָט זָיך מִיט זַיִה האַרְצָינָג נַעֲנוּנָט, דָּאָן האָט כלּוֹכָה-פֿרְעוֹזִידָאנָט אָזָן דָּאָס אָזָן נָאָר אַפְּעָמָאנָט וּבָרוּ פָּאָרְכָּן מַוְּרָעָמָּלָט, בָּאַלְמָנָהוּ

סְטוּרָפְצִיּ-שְׁפֵיל מִיטַּ דָּעַ רַעֲגִירָוָן. דִּי סָגָנָגְצִיּ-צְיִיטִינְגָּעָן שְׁרִיבִיעָן, אֹו דִּי רַעֲגִירָוָן וּוּעַט וִיךְ נִישְׁתָּאַגְּטָה אֶתְּנָאָמָּה אַזְּנָבָּעָן. אַזְּנָבָּעָן עַל אַגְּנָעָה יְבָעָן אַרְוִיסִים-וּזְרִיסִים. אַגְּנָעָה רַוְּצָהָרָפָעָן. דַּפְּסָדָזְגִּינְגָּעָן בַּעַשְׂרוֹתָן קָאנְסִים. אַפְּלָלוּ סְזָאָלְקָומָעָן צָום פְּגַאנְדָעַלְאָזָעָן דַּעַם סִים.

דָּם ווּרְעֵם אֶלְעָזֶר נִתְּנָה יְהוָה עַל־אֹתָן אֲשֶׁר־יְהוָה צְבָאֹת עָלָיו. מִחְאָטָאת אַיִלָּת גַּעֲבָרָאכְתָּם וְאוֹרְשָׁתָם אֲזֶן בָּיה.

בָּאָךְ שׂוֹן פָּנֵי 6 אַינְדרָעָרְפָּה אֲזֶן הַאֲפָעָם גַּרְוִיסָע
וְעַגְעָן דָּעַם דָּעַרְמָאָגָטָן בְּעַשְׁלָוָס פָּנֵן סִילִים, אָנוֹו
אֲזֶן סְמָאָכְטָן דָּעַם אַיְנְדָרָק, אַקְעָנוֹאַיְפָּעָר דָּעַם טְוָרְמָעָטְוּעָר.

פָּרָאָוּזִירְעַן אֲקָאנְפְּלִיקֶט אֵין סִימָן.
אוֹ מִיאָל וְזֶה נִישָׁת אַרְיִינְרִיסְעַן אֵין הַזָּף פָּן דָּר
סְוָרְמָע. מִיהָאָט בְּלוּזָאָרְגִּינְעָלָאָטָס פָּאָרִשְׁטָעָהָר
גָּזְעַ-לְּגָנְעָר אֵין שְׁרִיעַן. אוֹ דָא הַגְּנָדְעָלָט זִין
פָּן דָּרָר פְּרָעָסָע אָזֶן בְּעַמְּתָאָע פָּן גַּעֲרִיכָּט אֵין
גִּישָׁמָן וּוּגְעָעָן קִיןָן קָאנְפְּלִיקֶט פָּן סִימָן מִיטָּדָר
פָּאָלִיפְּצָאָנְטָעָן הַפְּגָעָן קוּסָאַיְנְגָעָהָלָעָטָן דָּעַם הַמּוֹן.

ריגירונג, נזר וועגן זעלען "מאכען" אַנגפליקט
פָּנְדָּעֶר רַגִּירָנְגָּן מִיטֵּן סִים.
אלָס שָׂוֹתְּפִים צָו דָעֶר מִיגָּנָגָג האַבָּעָן די פ.פ.ס.
בעקופען די ענדעקסען, וועמענס אַרגָּגָן די "גָּגָן".

עטtag ווֹאַרְשָׁאָוּסָקָג" שריבפט, אן קוּיַּיט דער קָאנֶ-

סְפִּיטְצְּבִּיעַ האָט דער סִים דאָס רַעֲכַת אַפְּצְוּוֹאַרְפָּעַן
דַּקְּרַעְתְּעַן פֿון מַלְכָּה-פְּרָעוֹזְדָּעַנְתָּן אָן אוּיךְ לוּיט די
דַּפְּצְּיוּיָעַ פֿון הַעֲכַסְטָעַן גַּעֲרִיכְתָּן. דער קָאנֶפְּלִיקְט

הדר עצם קאנפליקט בעשיטה אין דעת, והוא דאם "איינסעל" האלט, אז וווען אַדערעט פון מלוכה-פרעוזידענט ווערט אַפְּגָנוּאָרְפָּעָן זוֹרְכִּין סִים, דארך ער נאך זונגעדעטען אין סענצעט און פּוֹיֶיט'

פָּזָר דַּעַר לְאַזְן וַיַּרְא מִשְׁאָטֵלְכָעֶר קָלָלָנְיוֹזָגֶן פָּזָן
וַיַּרְא שָׁעָם אַמִּינְגָּנְטָעַ אַזְנָן אַלְסְטָרָאלְעָן. רִי זָמְלוֹגֶן
פָּה דַּעַם גַּפְלָגְגָטָעַן 50,000 פָּנָר אַזְן בַּעֲשָׂלָאַסְעָן
גַּעַוְיאָרָעָן רַוְכָּב אַרְתִּיגָּעָן יַוְידִישָׁעָן אַמִּינְגָּרָאַצְּעָדָקָאָד
בַּעֲשָׂלָוֹת פָּזָן סִימָן אַזְנָר סֻקָּה פָּזָן פְּרָאַכְּזָדוֹר.

פָּנִים דַּעַר לְאַנְדוֹרָו נְשָׁאַפְּטִילְכָּעֶר קָלְלָאַנְזָאַשְׁעָר, וְאַסְּעָנִים עֲבָדָה
וְעַרְתָּה בְּעַנְרָאַכְּט אַלְמָדָם בְּעַסְטָעָמָל אַיְלָעָל אַיְנָ-
צָאַרְדָּגָנָשׁו אַזְוּסָעָצָהָל פָּו זִוְּרִישָׁע אַיְמָנָרָאָנָ-
דָּעָר רַעֲגִירָוָג, אַז יַעֲדָע זָאָק זָאָל דַּוְרָכָמָכָעָן זָאָק
לְאַגְּנָנָן וְעַגְּנָנָן פָּנִים פָּאַדְמָאַלְלִיטָּפָּפָּן אַז בְּיַדְאָאַקְּרָאָטָ-
יָן דַּעַר "רַאֲבָאַטְנִיק" שְׂרֵיבְּפָנְדִּיג, וְעַגְּנָנִים

צום פריהלינג-סוזאן

עד ענין אויז אבער אינגענטצען קלאָר.
אין סיים אויז דאסס „איינטסע“ דערוויל אין
ש מינדפארה依יט און מען קען דערוואָרטען פון דארט
בְּ-עַרְלִיִּי אִיבֶּעֶרֶךְ שְׁגַנְגַּעַן; אֵין סְגַנְגַּט אֵין דָּפָר

טַאֲלָעַט = יְיִפְעָן, בְּלוּמָעַן = וּוֹאַסְטָרָן
אַיְן, אַיְן אָוִיסְלָעַנְדִּישׁ
צָו קָאנְקוּרָעַנְץ = פְּרִיוּזָעַן

J. DRUKIER
11 Zawadzka 11

Dr. H. Wołkowyski

יִיְדִּישׂ טֻעָטֶר אֵין וְאֶל פִּילְהָארְמָנוּן, נְאוֹטוֹוֹיטְשָׁא 20

גָּסְטָרָלָעָן פּוֹן דָּעַר בְּעֵרִיהַמְּטָר בְּעֵטְמֵי הָעֲנִים.

הַיְּינָט, זְוַנְתָּאָג, דָּעַם 14-טְפָן 9 אֵין אַמְוָנָד
עַבְּדִיִּין דָּעַר לְגָנֶן-עוֹרְקוֹמְטָעָר שְׂלָגָר.

מַאלִי-דָּלֵל

אַצְּנָעָן מִיטְ גַּזְוָגָנָג אָמְטָעָן קְוִיָּהָן. קָהָן
מִזְיָּיק אַרְתָּאַנְשְׁרָטָט סְוִן 5. זְעַמָּמָן.

דִּי הַוּפְטַ-רָּאָל עַ: "מָפְּגָ" - בְּעֵטְמֵי הָעֲנִים.

רַעְשָׁמִירָטָט פּוֹן וּ. כְּלַיְוְגְּבָעָר.

1. אָקְטָט: בְּעֵטְמֵי קָעַנְגָּן פּוֹן מָפְּגָ"י וּוּרְעָט
יָקְעָל דָּעַם רְבִינְגְּ: 2. אָקְטָט: מַכְּלַיְ-דָּלֵל הָאָט
חַתְּנָה מִיטְן בְּעַלְ-הַבִּית טְאַכְּטָעָר, לְעַצְּטָעָר אָקְטָט:

מַכְּלַי-דָּלֵל הָאָט חַתְּנָה מִיטְ אַיְהָר וְרַיכְטְּבָעָן
גַּעֲלִיבְּטָעָן. קְוּפְּלָעָ, וְויָהָלָאָט אַיְקָן, גַּזְוָגָנָג
בְּעֵטְמֵי קָעַנְגָּן צְוֹמָפָן מִיטְן בְּוּבְּקְיָקָם.

"מַכְּלַי-דָּלֵל" גַּעֲזָנָעָן פּוֹן בְּעֵטְמֵי קָעַנְגָּן
מִיטְ בְּאָרָר. "אָקְטָט וַיְלַעַג מִידְעָלָעָ, וְויָמָין מָפָּ-
מָעִינָג אִיּוֹ גַּעֲזָנָעָן", דּוּעָט "הַעֲרְגָעָלָעָ צְוָיָהָ".

סְגַּנְהָמָעָן גַּנְטִילְיָל הָרְיוּזָן: בְּזָוֹמָן, צָוּקְוִנָּא, מַכְּבָּרָאָוּסָקָן, פְּאַדְרָעָמָן. מַפְּנָעָר: אַרְיָעָל,
אַיְוֹגְּבָּעָר, בּוּרְזְּבָּוּם, בְּאַלְבָּרָסָקָי, מַכְּבָּרָאָוּסָקָן, צָוּיְלָנָק,
מוֹהָקְאָלְיָשׁ לַיְנָנָבָן: לְ, עַלְמָאָז, טָעַן אַיְנָטָדְרוּתָן, בָּאַלְבָּרָסָקָן.
אַדְמָיָן: אָ, בְּעַזָּמָאָן, בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: מַאְכָּבָּרָאָוּסָקָן. בְּיָהָנָ-
יָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְוָנָאָרְטָעָן אַלְמָהָעָן
גַּעֲזָנָעָן פּוֹן 19-20 בְּיָהָנָ-לִיטָּרָה: אַדְמָיָן.

רַעְשָׁמִירָטָט אַרְטָעָפָעָן אָזְו

פָּרְוִיזָעַד-הַאֲנָדָעַל.

**שטיינער, אויה וועעלכע עס איז אוימגעלאַריצט
די>Rомишע געשיכמע.**

וישתווים פון מאסקווע זעהט מען הנזנדערטער אַהרען רושיע געשיכטע אַיסגעערצעט אויף מצבוז
רועלזשען בויה-עלום ר' גרכישע מיטאלאגען, נאכעטט
נימפערן אוון אמרוּן.
דרער אַנְהָבוֹס- פון נינַצְעַהַנְטָעַן יְהִירָהַגְּנָרָעַט,
דרער אַרְדָּעַל הָאָטֶן רַעֲנָרִיכְתָּן רֵי הַעֲכָסְטָע שְׁטוּפָע
פָּוֹן מַאֲכָתָן אָוֹן רַיְיכְּתָם. רֵי מַכְּבָה הַאָפָעָן זֶד פָּעָרָד
וְאַנְדָּעָלָט אַין גַּאנְצָע גַּעֲבִירָעָט. עַסְאוּ פְּשָׁוֹטָן אָוּמָּד
פָּעָרְשָׁטָעָנְרָלִיךְ, וַיְאָוֹי אַוְיָקָאָט קָלְיָן שְׁטִיקָפְּלָאָעָן,
וַיְיַאֲכָרָה, הָאָטֶן עַסְעוּנָאָט אַנְשָׁטָעָלָעָן אַוְלָכָע
רַיְוָגָע רַעֲקָמָעָלָר. רֵי בְּעַסְטָע סְקוֹלָפְּטָאָרָעָן פָּוֹן
דרער צִיְּמָת הַאָפָעָן דָּא אַוְסְנוּהָאָקָט שְׁטִיפָּאָלָעָן פָּוֹן
טִיפָּסְטָעָן מַעַשְׁלָבָעָן טְרוּיָעָר נָאָד פְּרָאָזָאָיָשׁ גַּעַד
נְעָרָלָשָׁעָם אַיִּינְעָרָלָסְקָעָן מוֹחָמָעָם.
אָפָעָר אַפְּיָסָעָל וּוּיטָרָעָר, רַאֲרָט וְאָוּעָם חַוְּיָּבָט
וַיְדַרְעַ אַנְרָעַר גַּעַיְעָר בְּחוֹדָעָלָם, הָאָטֶן רֵי רַוְּסִישָׁע
בְּוֹרְשָׁאָוֹעָן פָּעָרְפְּלִיאִיצָט דָּעַם אַרְעָלְקְלָאָם. רֵי סְוחָרִידָע
יְשַׁעַמְכָבָה וְעַנְעָן נָאָד רַיְיכָר אָן אַוְסָוָהָן, וַיְ
רֵי אַרְיסְטָאָקְרָאָטָעָן, אָפָעָר לְזִוְּטָן אַנְהָאָלָט וְעַ
גַּעַד וְאַךְ אַרְיָמָעָר. מַכְּבָה וְעַרְעָן שְׂוִין מַהְרָה
פָּאָה, פְּרָאָסְטָן כְּמַעַט. בְּיַיְרָאָגְרָעָן פָּוֹן שְׁטָיַן

ニישט בעשטליט בע פַּעֲמִילָאַסְטָעָן-קִינְסְטָלָעָה, נָאָר זַיְוָן עַלְגָּעָן צָאָגְנָרִית וְעַרְעָן אֶן דֵּי טַוְזָעָנָה. פָּאָר דַּי אַיְבָּעָרְגָּעָלְבִּיעָנָן אַכְלִים אַיְזָעָן אַלְץ אַיְזָם, וְאַסְטָרְדָּר קָעְנְקָמָאָל דַּרְקִיטָּמִיט זַיְקָאָס, אַבְּיָן נָאָר מַעַן פָּאָרָעָט פָּאָר אַיְתָם אַטְיְעָרָעָן מַקְחָה, עַר אַיְזָעָן גַּעַמְאָכָט פָּוֹן טַיְעָרָעָן שְׁטַיְזָן אָנוֹן אַפְּלוֹן רְיָ אַיְשָׁרְפָּטָעָן פְּלַעַגָּעָן פָּאָבְרִיצָרָט וְעַרְעָן מַאַד סְעַנְיוֹן לְוִוִּיט אַיְזָן נָוָסָה.

אַגְּנָנְצָעָר לְאַבְּרִינְטָן פָּוֹן קְבָּרִים, אָנוֹן מַעַן וְעַתְּמָן נִישְׁט קִיןְזָעָן וְיָיָ אַרְיוֹסְצָגָנָה. כָּאַטְשׁ פָּעָר בְּלִיבְךָ רְאָא אַיְנְגָנְצָעָן אַפְּעָר, אָוֹ אַיהֲר שְׁטַרְעָנְטָט אָנוֹ דָעַם בְּלִיקָעָן, רַעֲרוֹעָהָת אַיהֲר, וְיָיָ לְנִקְסָס וּזְקָסָט אַסְטָס אַשְׁלַׂאַנְקָעָן, שְׁטַרְעָנָן גַּבְּפִירָעָ — רָאָס אַיְזָעָן דַּרְעָר סָאוּעָטִישָׁעָר קְרֻעָמְטָאָרִים — דַּרְעָר מַאְרָעָרָעָן בְּיַהְיָהָעָלָם פָּוֹן אַגְּנָיָעָם הַעֲרָשָׁנְדָעָן קְלָאָם.

עַס אַיְזָעָן נָאָר אַ שָּׁאָר, וְאַס בִּים בְּזַיְעַן פָּוֹן רַעַם קְרֻעָמְטָאָרִים, וְאַו רְיָ טַוְזָעָקְרָפְטָעָרָם וְעַד רַעַן פְּעַרְבָּרָעָן. הָאָט מַעַן נִישְׁט גַּעַנְוָמָעָן פָּאָר אַיְזָעָן אַוְפָּשְׁרָפָטָעָן אַזְחָקָה דִּי מַצְבָּה. דִּי מַצְבָּה אַלְיאָן עַרְעָן רַיְכָעָר, דַּעֲקָרָאָטִיזָעָר. אַגְּנָעָטָהָרָעָן פָּרָאָגָן יוֹאַיְשָׁעָ סְקוּלְפָטָאָרָעָן האָכָעָ אַיְבָּעָרְגָּעָלְבִּיעָנָן אַזְחָקָה אַזְחָקָה.

